



## 安全理事会

UN LIBRARY

AUG 10 1990

UNISA COLLECTION

Distr.  
GENERALS/21518  
14 August 1990  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1990年8月14日瑞典常驻联合国代表团

给秘书长的普通照会

瑞典常驻联合国代表团临时代办向联合国秘书长致意, 谨就秘书长SCPC/7/90  
(1)号照会附上1990年8月7日瑞典政府依照安全理事会第661(1990)号决议和规定颁布的两项条例的英译文本。

## 附 件

### (1) 条例1

对伊拉克和科威特执行某些国际制裁法令(1971:176)

1990年8月7日颁布

瑞典政府规定:鉴于联合国安全理事会于1990年8月7日通过第661(1990)号决议,关于某些国际制裁的法令(1971:176)的第3至5、6和7节适用于伊拉克和科威特。

### (2) 条例2

对伊拉克和科威特的某些制裁

1990年8月7日颁布

瑞典政府兹规定如下。

第1节 根据本条例的定义,商品属于动产性质的实质的物体,但以下除外

1. 出版物和新闻事物,
2. 用于人道主义目的的商品,
3. 纯为医疗用途的商品。

第2节 凡原产自伊拉克或科威特并于1990年8月7日后凡从该两国出口的商品均不得输入瑞典。

第3节 目的地为伊拉克或科威特的商品不得从瑞典输出。

第4节 不得向伊拉克或科威特输入或输出商品。

第5节 不得为伊拉克或科威特境内的商业活动供应商品。也不得为从伊拉克或科威特境内经营的商业活动在伊拉克或科威特境外供应商品。

第6节 不得采取措施促进或意图促进第2至5节内所述行为,包括

1. 制造、加工、组装、装置、保养或修理商品,或为这些措施提供技术援助,

2. 装卸、运输或收取保管商品或供应运输设施或供应运输设备或必需品,
3. 转移或购取商品, 给予或购取商品特别权或承保商品保险或从事与第1或2分节所述措施有关的商品的法律事务,
4. 转移或购取任何发明或给予或购取该发明的特别权利, 或
5. 对第1至4分节所述措施给予或洽商有关任务。

第7节 对于1990年8月7日后从伊拉克或科威特出口的商品不得给予或洽商第6节第1至3分节所述措施和为这类措施的任务。

第8节 伊拉克或科威特境外的付款不得交给伊拉克政府或伊拉克或科威特境内的任何其他收款人, 也不得对它们给予信贷。如果付款或信贷意图接收方为伊拉克或科威特境内的任何个人或团体或在伊拉克或科威特境内进行或从伊拉克或科威特境内经营的任何商业活动, 则也不得对伊拉克或科威特境外的任何人士给予此种付款或信贷。也不得为这类受到第1段所禁止的措施给予或洽商任务。第1和2段禁止的付款不包括全属纯为医疗或人道主义目的的付款。